

# 杜牧用字喜色彩 古詩繪出楓林圖

唐朝是詩人輩出的年代，由初唐、盛唐、中唐以至晚唐都有其傑出的代表人物。「李杜」指的自然是李白和杜甫，這兩位詩人的作品無出其右，各有特色，時人實難望其項背。至晚唐時，在詩壇上佔據顯要地位的是李商隱、杜牧，故又贏得「小李杜」之稱。我們將和大家介紹這兩位詩人的生平和作品。

杜牧，字牧之，號樊川居士，京兆府萬年縣（今陝西省西安市）人。杜牧出身於唐中古名族京兆杜氏，為西晉軍事家杜預的十六世孫，祖父是唐朝著名的宰相杜佑。杜牧十歲左右父親就去世，故此杜牧曾說自己「某幼孤貧」。長大後他參加了進士考

試，由於他出身名門，因此朝廷不少人皆推舉他。成功考取進士之後，杜牧到長安應考賢良方正直言極諫科，結果被錄取，正式踏入官場。他曾任中書舍人（中書省別名紫微省），故又有別稱為杜紫微。

在詩格創作上，他善寫長篇五言古詩和七律。杜牧的詩文都收錄在《樊川文集》。樊川是杜牧在長安別墅旁的一道小河，杜牧鍾情於這個地方，故不僅自己的詩文集叫做《樊川文集》，其號「樊川居士」亦由此而來。黃永武曾說過：「晚唐唯美文學巨擘，李商隱、溫庭筠、杜牧等人用字皆喜色彩，而強烈的色彩正是晚唐詩歌的重要特色之一。」我們可以從這個角度，欣賞杜牧的詩歌。

杜牧的《山行》：「遠上寒山石徑斜，白雲深處有人家。停車坐愛楓林晚，霜葉紅於

二月花。」這首詩寫的是秋天時山中景致，秋天予人的感覺是萬物開始凋零，色調應是沉重的，但杜牧卻翻出新意，一改秋天灰冷。寒山（綠）、石徑（灰）、白雲（白）、人家（黃）、紅葉（紅），各種景物錯落有致地映入詩人眼中，構成一幅楓林秋晚圖。各種色彩和諧地出現在詩歌之中，色彩對比強烈，名副其實地體現風光如畫之意，特別是「霜葉紅於二月花」，打破以往詩歌作品中描寫秋天落葉枯黃的意象，讓人感受到秋天的另一種意味。

另外如《漢江》一詩：「溶溶漾漾白鷗飛，綠淨春深好染衣。南去北來人自老，夕陽長送釣船歸。」詩人用清新怡人的色彩勾勒出漢江春水美景，在春天的好時節，藍天、白鷗、綠水在春日之中同框出現，令人心曠神怡，綠水洗淨衣裳也洗滌了心靈，那

一種季節的力量從文字中滲透著春意。

後兩句則由景轉情，寫自身到處奔波，未能一展所長，面對如斯美景，不禁心生感慨。「夕陽長送」，通紅的天，和詩人的內心形成對比，將自己那種失意之情表露無遺。《唐音癸籤》曾言：「牧之詩含思悲淒，流情感慨，抑揚頓挫之節，尤其所長。」可從這首詩中窺見一二。

除了從色彩角度鑒賞杜牧的詩歌，他還有不少佳作皆耳熟能詳，例如《清明》：「清明時節雨紛紛，路上行人欲斷魂。借問酒家何處有？牧童遙指杏花村。」；《泊秦淮》：「煙籠寒水月籠沙，夜泊秦淮近酒家。商女不知亡國恨，隔江猶唱後庭花。」；《江南春絕句》：「千里鶯啼綠映紅，水村山郭酒旗風。南朝四百八十寺，多少樓台煙雨中。」；《寄揚州韓綽判官》：



杜牧的作品色彩強烈，《山行》一詩描寫一片紅色的楓林。

「青山隱隱水迢迢，秋盡江南草未凋。二十四橋明月夜，玉人何處吹簫。」；《遣懷》：「落魄江湖載酒行，楚腰纖細掌中輕。十年一覺揚州夢，贏得青樓薄倖名。」聞來拈來賞玩吟讀，也不失為一件賞心樂事。

心台 中學中文科教師

溫故知新 隔星期三見報

恒 大清思

## 細看傳統美術 發掘背後故事

月前，元朝著名畫家任仁發的《五王醉歸圖》於香港拍賣。這幅收錄於《石渠寶笈》的名畫最終以逾三億元成交，成為報章熱話。不少人以為元代是蒙古族建立的王朝，而蒙古人則輕視漢人文化，故元代的文化成就自當比不上其他時代。然而特別的是，元代雖然重武輕文，但在此特殊背景下，傳統漢人文化反而有了新的發展，如元代繪畫在中國繪畫發展中，便具有重要意義。其時文人畫取代了宮廷的院體畫，成為繪畫主流，其中尤以寫意的山水畫成就最高。

### 趙孟頫成就最高

由於元室不重文治，加上元初廢除科舉制度，導致文人社會地位低微。不少文人唯有隱居山林，寄情山水，過著隱逸生活。他們透過山水畫作，抒發內心壓抑和不甘，並以此寄託個人孤高自賞，與俗不群的情懷。在一眾畫家中，以號稱「元四家」的趙孟頫、吳鎮、黃公望、王蒙四人，成就最高。不過，明人董其昌及不少

畫家均認為，趙孟頫成就遠高於同代畫家，不應與之並列，故認為「元四家」應以倪瓚替代趙孟頫。無可否認，趙孟頫的成就在元代畫家中，可謂傲視同儕。他兼善工筆、寫意、水墨、賦色各體。在題材上更是山水、人物、花鳥無一不精。其畫風一方面繼承唐宋以來文人畫傳統，同時亦革新南宋院畫風格。

除趙孟頫外，大器晚成的黃公望同樣享負盛名，其晚年作品《富春山居圖》描繪了富春江山巒起伏，江水如鏡的景色。全圖用墨淡雅，山水布置疏密有致，呈現出一片寧靜、平和的氣氛，表現了黃公望鍾情山水、淡薄名利的出世情懷。

有傳篤信道教的黃公望晚年羽化成仙，此說法固然不足為信，但從中可見黃公望在後人心中，那超塵脫俗的隱士形象。

至於文首提及的任仁發，則是元代人物畫、花鳥畫的代表，尤以畫馬的作品最為著名，現藏於北京故宮博物院的《二馬圖》正是其代表作品。該圖構圖雖然簡單，只繪畫了一匹壯實的花馬與一匹骨瘦



《五王醉歸圖》最終以逾三億元成交。

如柴的馬並行，但畫家以簡馭繁，採用勾勒筆法繪畫馬匹輪廓，線條極富表現力。

有趣的是，此作雖然只繪畫了兩匹馬，但卻蘊藏了任仁發對當時官場黑暗的批評。箇中因由，有興趣者可到故宮博物院網頁，一探究竟。在今日香港，喜愛藝術者每多醉心於西方藝術，傳統中國美術卻往往給人沉悶的印象。其實傳統中國美術博大精深，只要細心發掘，亦能使觀賞者大開眼界。

林永堅博士 香港恒生大學中文系高級講師



香港恒生大學 THE HANG HENG UNIVERSITY OF HONG KONG

文 山字水樂春風

## 細數歷代名將 一人能安天下

中國自春秋戰國始，戰爭屢起，亦令名將輩出，其中較突出的，有以下八位：

**第一位是戰國後期的傑出軍事家，連克齊國七十餘城的樂毅。**他得燕昭王賞識，又得趙惠王信用，交予兵權，於公元前284年，率燕、趙、韓、楚、魏五國聯軍伐齊。連齊國首都臨淄也失守，僅餘即墨。不久，燕昭王死，惠王繼位，誤信小人而撤樂毅大將職，導致所得齊地盡失。趙惠王也力邀樂毅去趙國任官，他遂慷慨寫下著名的《報燕惠王書》，以回應對惠王的歉疚和責難。他指出自己與昭王情誼深厚，但不會為昏主效忠，而國君者也要有用人之道。

**第二位是戰國時期齊國名將田單。**齊愍王時任齊國首都臨淄市掾，適逢樂毅伐齊，田單率族人以鐵皮護車輪平安逃至即墨，後以「火牛陣」夜襲燕軍，殺燕將騎劫，盡收復齊地。後田單受命救趙，擊退秦軍。趙割濟東三城五十七邑予齊，求田單為將，他遂入趙為將。他可算用兵奇謀百出，又用過連環、反間之計，瓦解敵軍。

**第三位是襟懷坦蕩、殊無敗績的廉頗。**他乃戰國時期趙國傑出的將領，助趙惠王多次領兵對抗秦國的入侵，成功迫使秦國要與趙講和。後廉頗向東伐齊，破其一軍。之後再伐齊，及攻魏，皆能攻城略地。強秦雖有侵趙野心，就因有廉頗而不敢造次。他年屆七十尚有報國志，可惜卻不再受重用。他征戰數十年而未嘗敗績，

卻為人磊落，敢於認錯。最著名的是與丞相藺相如的誤會冰釋，竟能「負荊請罪」，受後世稱讚。不過，正如司馬光所言：「廉頗一身用與不用，實為趙國存亡所繫。此真可以為後代用人殷鑒矣。」

**第四位是戰功卓越卻含冤被誅的李牧。**他是戰國末年趙國良將，久戍北方雁門一帶，防備匈奴，戰功卓越。公元前234年，秦大舉攻趙。趙起初大敗，後用李牧為大將軍，成功反攻。五年後，秦賄賂趙王寵臣郭開，誣陷李牧謀反，趙王遷遂起殺李牧之意。李牧死後第二年，秦將王翦大破趙軍，趙遂亡。司馬遷評趙王遷「素無行，信讒，故誅其良將李牧，用郭開，豈不謬哉？」而結果是「失其國而殃及其身」，可作為歷史教訓。

**第五位是雖四面楚歌，仍一往直前，死而後已的楚霸王項羽。**秦末，他隨叔父項梁於吳中舉兵，響應陳勝、吳廣之義軍。24歲的他，從此走上歷史舞台。他是一位超群的軍事統帥，能征善戰，豪氣蓋世。巨鹿之戰，他破釜沉舟，以寡擊眾，全殲秦軍數十萬。

楚漢戰爭中，他大勝數十仗，只垓下一敗，落得烏江自刎，終其悲劇一生。在軍事上，他是「戰神」，但在政治、經濟、用人等各方面，皆缺乏長遠目光。退一步看，「捲土重來未可知」啊！

**第六位是戰功顯赫，但仍禮賢下士的衛青。**他是西漢武帝時期的名將，由於他是私生子出身，幼為家奴，飽受欺凌。當他

抗擊匈奴，開疆拓土，戰功赫赫時，可說是位極人臣。但衛青卻能居功不傲，小心謹慎，得以善終。衛青具備軍事天才，公元前130年，四路漢軍出擊匈奴，他也以車騎將軍之職帶領一軍。

這一仗，三路大敗，連老將李廣也被俘，只衛青一軍出上谷，搗龍城得勝。他一生七次出兵匈奴，屢立戰功。他用兵敢於深入，奇正兼擅，又與士卒同甘苦。而他處世卻十分謹慎，奉廉守職，從不結黨營私，無負其姊衛子夫深受武帝寵愛之恩。

**第七位是少年得志，驍勇善戰的霍去病。**他是衛青的外甥，善騎射。曾率八百輕騎，深入漠南數百里，殲擊匈奴，斬數千，封冠軍侯。之後，在隴西、祁連山等地，破匈奴渾邪王等部，斬三萬餘，官職與衛青同。他前後六次出擊匈奴，每戰皆勝。「匈奴未滅，何以家為？」是他的豪情壯志，可惜天妒英才，他年僅二十四，就英年早逝。

**第八位是南宋時期，氣壯山河的民族英雄岳飛。**他武藝嫻熟，一生抗金。據說其母在他背上刺了「精忠報國」四字，讓他緊記。他是軍事家，善謀略用兵，治軍嚴。他一生參與126仗，未曾一敗。

他的《滿江紅》一首詞，更將他的豪情壯志，報國決心，躍然紙上，也流誦百世。他的軍事思想、治軍方法，散見於奏章、詩詞，後人將之編成《岳武穆遺文》。可惜，高宗和秦檜為求與金人議和，竟以「莫須有」之罪名將他毒殺。

雨亭（退休中學中文科教師，從事教育工作四十年）

## 言必有中

隔星期三見報

### 古人點評列女 分品性作傳記

提到「烈女」，你會有何聯想？在你心目中，如何才是「烈女」？每當跟不同朋友談及這話題，他們都會把「憑傲氣」、「不怕死」、「沒有骨氣只會變奸妃」、「不會失去血性和品味」等特點唱出來。對呀，是唱出來，正所謂隔住焚幕，報紙都聽到聲音，大家因有共同聯想而心領神會。說今日「烈女」指堅強正義、剛正不屈的女士，相信大家都會同意。我們有時又會見到有人使用「列女」一詞，那麼，二者是否有分別呢？

西漢時期，曾經出現過一部《古列女傳》。此傳相傳是漢成帝中郎劉向所編寫，亦有人認為劉向只是託名，真正作者已無法考證。雖然如此，此書對後世的影響可是不少。《古列女傳》被喻為中國第一部女子傳記，現存七篇，篇名以女子品性為分類準則，包括母儀、賢明、仁智、貞順、節義、辯通、孽嬖，六褒一貶，顧名思義，女性的品德、貞潔、才智、變通，是重點刻畫的主題，而孽嬖更是「反面教材」。在孽嬖篇中，夏桀末喜、殷紂妲己、周幽褒姒等耳熟能詳的女士固然有分，連趙武靈王之后吳氏、齊國棠城邑及大夫崔杼之妻東郭姜等人物也榜上有名。

她們的出現乃建基於與前六篇女子的對比分判上，穿戴住禍國害主的帽子，在古代男性宗法社會下擔當了「女禍」的代表。就人物數量而言，除母儀篇有14則外，其餘均有15則，換言之，有104位古代女性被「入隊」，成為後世討論的對象。

《古列女傳》中的「列女」，原來跟「烈女」的意思大相逕庭。清代史學家章學誠在《文史通義》說：「後世史家所謂列女，則節烈之謂；而劉向所敘，乃羅列之謂也。」概括指出了兩者的分別。「列女」的「列」字，有「羅列」、「陳列」之意，如晉代陶淵明《詠荊軻》詩「飲饑易水上，四座列群英」，就有「群英羅列」的形容。「列女傳」可作「羅列女性範例的傳記」來理解。表示堅強剛正的「烈女」自然可包括在「列女」行列，但「列女」則不能完全充當「烈女」來理解。章學誠在同書中又說：「列之為義，可為廣矣。自東漢以後，諸史誤以羅列之列為殉烈之烈。」可見，混淆兩者意思的情況，在東漢之後便已出現。

郭錦鴻 香港專業進修學校語言通用教育學部助理講師 網址：www.hkct.edu.hk/ 聯絡電郵：dlgs@hkct.edu.hk



## 箴言精選

星期三見報

### 博聞強識而讓，敦善行而不怠，謂之君子。

#### 原文

《禮記·曲禮上》：「博聞強識而讓，敦善行而不怠，謂之君子。」

#### 語譯

一個人如果博於見聞，強於記憶，又能夠謙讓；兼且敦篤於善行，樂於助人，從不怠慢，他就可以稱得上是君子。

#### 釋義

君子是有才學、有德行的人。君子見聞廣博，記憶力強，所以學識一定好。但學識好的人並不一定是君子。如果一個學識好的人到處誇耀自己的學識，譏笑別人的不足，他肯定不是君子。君子是「無所爭」的，是謙讓的，而且多行善事，樂於助人，不會怠慢。具備這些條件的，才是君子。在這個競爭劇烈的社會中，能夠凡事都做到「讓」，真是不容易的。不過，在家裏，以及日常和朋友相處，能夠互相禮讓，互相幫助，磨擦自然減少。這樣，我們的生活也會過得快樂些。



書籍簡介：本書選錄了六十則古箴言，文簡意賅，音節鏗鏘，易於記誦，依內容性質分十五章。

